TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN ĐÔNG SƠN** **TỈNH THANH HOÁ**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 03/2024/DS-ST
Ngày 18/6/2024
V/v Bồi thường thiệt hại về sức khỏe.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐÔNG SƠN, TỈNH THANH HOÁ

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà:* Bà Trịnh Thị Hà

- *Các Hội thẩm nhân dân:* Bà Lê Thị Thanh

Ông Nguyễn Văn Long

- Thư ký phiên toà: Ông Nguyễn Tuấn Thành - Thư ký Toà án nhân dân huyện Đông Sơn, tỉnh Thanh Hoá.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Đông Sơn, tỉnh Thanh Hoá tham gia phiên toà*:** Bà Lê Thị Hà - Kiểm sát viên

Ngày 18 tháng 6 năm 2024, tại Trụ sở Toà án nhân dân huyện Đông Sơn, tỉnh Thanh Hoá xét xử sơ thẩm công khai vụ án Dân sự thụ lý số 04/2024/TLST- DS ngày 19 tháng 02 năm 2024 về "Bồi thường thiệt hại về sức khỏe" theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 11/2024/QĐXX-ST ngày 03 tháng 6 năm 2024giữa các đương sự:

1. *Nguyên đơn:* Bà Nguyễn Thị V, Sinh năm 1964 (có mặt)
Địa chỉ: Thôn 2, Thịnh Tr, xã Đông Q, huyện Đông S,tỉnh Thanh H.
2. *Bị đơn:*Bà Lê Thị D, sinh năm 1954 (có mặt)
Địa chỉ: Thôn 2, Thịnh Tr, xã Đông Q, huyện Đông S, tỉnh Thanh H.
3. *Người làm chứng:*
Anh Lê Văn Th, sinh năm 1980 (có mặt)
Chị Nguyễn Thị H, sinh năm 1975 (vắng mặt)
Đều có địa chỉ: Thôn 2, Thịnh Tr, xã Đông Q, huyện Đông S,tỉnh Thanh H.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Tại đơn khởi kiện ngày 05/02/2024 và bản tự khai nguyên đơnbà Nguyễn Thị V trình bày:

Bà Lê Thị Dđặt điều vu không làm ảnh hưởng đến thanh danh, đạo đức của bà. Ngày 04/10/2023, bà và ông Nguyễn Trọng Th đến nhà bà D để thanh minh về sự việc đúng sai. Bà D vẫn cố tình đặt điều cho bà. Giữa bà và D đã xảy ra cãi lộn nhau, xô xát sau đó anh Lê Văn Th (là con trai bà D) đã xông vào dùng vũ lực tác động liên tiếp vào mặt, thái dương và ngực của bà khiến cho bà ngất lịm khoảng 5 phút. Sau khi bà tỉnh lại thì phát hiện đã bị gãy nhiều răng. Bà đã nhổ ra một bàn

tay máu và đã gãy 02 chiếc răng cửa. Hai ngày sau gãy thêm 01 chiếc răng nữa và một chiếc chấn động mạnh. Bà ngồi khóc và nói "hai mẹ con nhà bay đánh tao gãy nhiều răng lắm rồi" thì bà D đã ra lệnh đánh chết, đánh gãy răng, lôi ra đường cái. Anh Th đã thực hiện đúng lời của bà D là kéo bà ra ngoài đường. Hiện nay, ngón tay cái bên phải của bà đã bị trật xương, chân phải còn sưng bầm tím. Khoảng 15 phút sau, bà D gọi điện cho anh Lê Duy M là em trai đến khống chế bà "Hôm nay mà chửi là đánh chết luôn". Khoảng 15 phút sau, bà thấy tỉnh táo hơn nên đã đi xuống bệnh viện đa khoa tỉnh Thanh H để điều trị. Sau khi đi được khoảng hơn 1km, thấy máu ra nhiều quá, trong người choáng váng nên bà xuống xe và đã bị ngất ngay bên lề đường, bà được khách qua đường đưa xuống bệnh viện Đa khoa tỉnh Thanh H cấp cứu kịp thời. Cho đến nay đã 4 tháng, bà D, anh Th vẫn chưa một lời ăn năn hối lỗi, không có trách nhiệm với bà. Do vậy, bà làm đơn kính gửi Tòa án nhân dân huyện Đông S giải quyết để đem lại công bằng cho bà. Bà đề nghị Tòa án nhân dân huyện Đông S buộc bà Lê Thị D phải bồi thường cho bà tổng số tiền là 58.700.000 đồng (Năm mươi tám triệu, bảy trăm nghìn đồng), trong đó:

- Tiền nằm viện 15 ngày: 350.000 đồng /ngày x 15 ngày = 5.200.000đ
- Tiền công cho người chăm sóc: 250.000 đồng/ngày x 15 ngày= 4.000.000đ
- Chi phí ăn uống: 2.500.000 đồng
- Tiền trồng răng: 7 cái x 3.000.000 đồng = 21.000.000 đồng
- Tiền tổn hại sức khỏe: 10.000.000 đồng
- Tiền tổn hại tinh thần: 10.000.000 đồng.

Tại bản tự khai ngày 26/02/2024 bà Lê Thị Dbị đơn trình bày: Ngày 22/02/2024, bà đã nhận được thông báo của Tòa án nhân dân huyện Đông S về việc thụ lý về các khoản mà bà V đang yêu cầu là 58.700.000 đồng (Năm mươi tám triệu, bảy trăm nghìn đồng). Bà không đồng ý các khoản tiền mà bà V đưa ra là không đúng và không hợp lý. Cụ thể:Bà D cho rằng bà V đến nhà bà và gây thương tích cho bà trước, bà V lao vào túm cổ áo, túm tóc và xoay bà một vòng làm bà ngã xuống nằm dưới bà V. Bà V đè lên lấy mũ bảo biểm đánh bà, sau đó bà dùng tay phải cầm dép đánh vào mồm bà V (bà không nhớ đánh mấy cái). Sau đó bà thấy anh Th con trai bà về cầm hai tay bà V lôi bà V ra đường. Sau đó Th vào nhà bảo bà vào nhà. Bà cho rằng cho bà V đánh bà trước nên bà phải tự vệ dẫn đến hậu quả làm bà V gãy 02 chiếc răng. Sau đó bà V xuống bệnh viện để điều trị, không phải đi cấp cứu nên tiền nằm viện viện 15 ngày bằng 4.000.000 đồng (bốn triệu đồng) là không đúng, vì bà V gãy 02 chiếc răng, không ảnh hưởng đến sức khỏe và sinh hoạt đi lại, trong quá trình làm việc bà được biết bà V có bảo hiểm y tế nên bà V cố tình không ra viện vì quá trình nằm viện bà V vẫn đi bán hàng hoa quả trước cổng bệnh viện nơi bà nằm viện. Hơn nữa, bà V là người già nên lao động không thể bằng công 350.000 đồng/ngày. Việc này đề nghị Tòa án xem xét theo quy định của luật lao động và theo thu nhập của địa phương. Bà V không ảnh hưởng sức khỏe, vẫn bán hoa quả trước bệnh viện trong quá trình cố tình điều trị nên không cần người chăm sóc nên tiền này bà bác bỏ.Tiền trồng răng 7 cái là vô lý vì bà V đã nhiều lần trồng răng, đồng nghĩa với việc răng của bà V lão hóa, chỉ cần tác động nhẹ vẫn gãy và quá trình giằng co bà V chỉ bị gãy 2 chiếc răng nhưng không chảy máu. Với độ tuổi của bà V chỉ cần trồng 500.000 đồng là thỏa mãn nên

bà chỉ có trách nhiệm 1.000.000 đồng, mặc dù lỗi chính thuộc về bà V. Tiền tổn hại sức khỏe, tổn thất tinh thần thì bà bác bỏ.

Tại bản tự khai ngày 20/02/2024 người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan anh Lê Văn Th trình bày: Ngày 04/10/2023 bà D (là mẹ anh) và bà V đã xảy ra xô xát trong nhà anh. Sau một thời gian khoảng 01 tiếng, anh nghe nói và chạy về nhà thấy bà V đang đè lên người mẹ anh, anh lập tức dựng xe chạy vào và cầm 02 tay của bà V kéo ra đường. Anh không đánh bà V mà bà V đổ cho mẹ anh đánh. Anh không đồng ý với lời bà V nói số tiền 58.700.000 đồng.

Tại biên bản lấy lời khai ngày 20/10/2023 của người làm chứng bà Nguyễn Thị H trình bày:

Sau khi nghe tiếng cãi nhau bà H đi từ nhà ra và đứng cách bà V và bà D khoảng 15m, bà H quan sát thấy bà V tiến đến dùng tay đập vào nón của bà D đang đội, làm nón của bà D rơi xuống đất. Sau đó bà V và bà D lao vào nhau, bà D nằm ngửa dưới đất và V nằm phía trên nhận bà D xuống. Bà D và bà V cứ nhận nhau như vậy khoảng 10 phút thì bà H thấy Th (con trai bà D) về can ngăn bà D và bà V ra, không cho hai người đánh nhau nữa; sau đó anh Th dùng tay kéo bà V ra ngoài đường. Sau khi kéo bà V ra đường thì bà V vẫn tiếp tục đứng chửi bà D nhưng bà D không chửi lại. Bà H khẳng định Th chỉ vào can ngăn, kéo bà V ra ngoài đường và không có hành động gì đối với bà V.

Tại phiên toà:

Nguyên đơn bà Nguyễn Thị V giữ nguyên yêu cầu khởi kiện đối với bà Lê Thị D.

Bị đơn giữ nguyên quan điểm tại bản tự khai.

- *KSV phát biểu quan điểm:* Về việc chấp hành pháp luật tố tụng: Việc chấp hành pháp luật tố tụng của Thẩm phán, Hội thẩm nhân dân và Thư ký đúng theo quy định của BLTTDS. Đương sự trong vụ án đã chấp hành đúng theo quy định của BLTTDS.

Về quan điểm giải quyết vụ án: Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn, cụ thể:

+ Đối với tiền nằm viện, theo trình bày của bà V thì đây là tiền điều trị tại bệnh viện và khoản tiền bà mất thu nhập trong khoảng thời gian nằm viện. Xét thấy, thời gian bà nằm viện là 13 ngày thuốc và viện phí (sau khi trừ bảo hiểm): 1.268.440 đồngnên cần được chấp nhận.

+ Đối với thu nhập của bà bị mất trong thời gian bà nằm viện cũng cần được chấp nhận. Hiện nay, bà đi bán hoa quả nên không xuất trình được thu nhập cụ thể. Do vậy, cần áp dụng mức thu nhập phù hợp với thu nhập ở địa phương hiện nay là 200.000 đồng/ngày. Tổng số tiền thu nhập của bà V bị mất trong 13 ngày điều trị tại bệnh viện (từ 04/10/2023 đến ngày 16/10/2023) là: 2.600.000 đồng.

+ Tiền trồng răng: mặc dù tại thời điểm xảy ra xô xát, bà V chỉ gãy 02 chiếc răng nhưng khi đi khám và trồng răng thì bác sĩ chỉ định phải bọc 07 răng với lý do là mất 02 cái răng và những cái xung quanh sang chấn mạnh, phải làm cầu để gánh lực. Do đó, cần chấp nhận số tiền bọc 07 răng hàm trên với tổng số tiền là 21.000.000 đồng.

+ Chi phí ăn uống bồi dưỡng (được xác định là chi phí bồi dưỡng sức khỏe) trong thời gian điều trị tại bệnh viện là chi phí hợp lý và cần thiết. Bà V yêu cầu bồi thanh toán chi phí này là 2.500.000 đồng là hợp lý, cần được chấp nhận.

+ Tổn hại về tinh thần của bà V: Vị trí tổn thương là làm khuyết các răng cửa nên mặc dù tổn thương theo giám định thương tật chỉ là 4% nhưng thiệt hại về vùng mặt được đánh giá là lớn hơn khi tổn thương ở các khu vực khác, do đó, cần thì áp dụng mức bồi thường tổn thất về tinh thần bằng 04tháng lương cơ sở là 1.800.000 đồng/tháng x 5 tháng = 9.000.000 đồng.

+ Thu nhập của người chăm sóc trong 13 ngày nằm viện (từ 04/10/2023 đến ngày 16/10/2023): 200.000đồng/ngày x13 ngày= 2.600.000 đồng.

Tổng số tiền được chấp nhận là: 38.968.440 đồng.

- Không chấp nhận yêu cầu về tổn hại về sức khỏe vì đã có các chi phí hợp lý cho việc điều trị và phục hồi sức khỏe.

- Về án phí: Bị đơn là người cao tuổi, thuộc trường hợp được miễn tiền án phí dân sự sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về tố tụng:Về thẩm quyền giải quyết: Đây là vụ án tranh chấp bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng do sức khỏe bị xâm phạm theo quy định tại khoản 6 Điều 26 Bộ luật tố tụng dân sự nên thuộc thẩm quyền giải quyết của tòa án. Hiện tại, bị đơn đang cư trú tại Thôn 2, Thịnh Tr, xã Đông Qu, huyện Đông S, tỉnh Thanh H nên căn cứ quy định tại điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a Khoản 1 Điều 39 Bộ luật tố tụng dân sự thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân huyện Đông S.

[2] Về nội dung vụ án: Theo nội dung tại Bản kết luận xác minh tin báo, tố giác về tội phạm số 21/KL-ĐCSHS ngày 13/12/2023 của Cơ quan CSĐT Công an huyện Đông S thể hiện nội dung như sau:

Tại Biên bản ghi nhận thương tích ban đầu của bà V ghi nhận ngày 06/10/2023 có các dấu vết thương tích gồm: vùng mặt bên phải sưng, không có vết xây sước, da có vết bầm tím; gãy 02 răng cửa (răng 1.1, 2.1), đầu gối phải bầm tím không xây xước; tại Bản kết luận số 1887/2023/TTPY ngày 10/11/2023 của TTPY Sở y tế tỉnh Thanh H kết luận bà V bị tổn hại 4% sức khoẻ và tại các lời khai của bà V, bà D, anh Thvà người làm chứng là chị Nguyễn Thị H; và tại Bản kết luận xác minh tin báo, tố giác về tội phạm số 21/KL-ĐCSHS ngày 13/12/2023 của Cơ quan CSĐT Công an huyện Đông S thể hiện nội dung như sau: Do có mâu thuẫn về việc bà V cho rằng bà D(là chị dâu của bà V) đã vu khống bôi nhọ bà V ngoại tình nên ngày 04/10/2023, bà Nguyễn Thị V đến nhà bà Lê Thị D để nói chuyện về việc nghe bà D nói bà V ngoại tình vớiông Th. Khi đến nhà bà D, bà V và bà D chửi nhau nên ông Th đi về, còn lại bà V và bà D hai bên lời qua tiếng lại chửi nhau nên bà D và bà V xảy ra xô sát. Quá trình đánh nhau bà V túm tay và xô bà D ngã xuống đất và bà V đè lên bà D, bà V dùng mũ thời trang đánh vào mặt bà D, bà D giật mũ bảo hiểm của bà V ném đi và vùng vẫy thoát khỏi bà V, do vùng

vẫythoát khỏi bà V không được nên bà D dùng tay phải lấy chiếc dép đang đi ở chân dùng tay phải đánh nhiều lần vào mặt, mồm bà V. Lúc này con trai bà D là Lê Văn Th về, thấy vậy anh Th can ngăn và kéo bà V ra ngoài. Sau đó sự việc kết thúc, bà V đi về nhà trên đường đi thì bị ngất xỉu nên được người dân đưa xuống Bệnh viện đa khoa tỉnh Thanh H để điều trị từ ngày 04/10/2023 đến ngày 16/10/2023 thì ra viện về nhà. Hậu quả bà V bị gãy 02 răng cửa (răng 1.1, 2.1). Tại thời điểm giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể của bà V là 4%.

Tuy nhiên, hành vi của bà Lê Thị D chưa đủ yếu tố cấu thành tội phạm nên không bị khởi tố.

Như vậy, tại tại Bản kết luận xác minh tin báo, tố giác về tội phạm số 21/KL-ĐCSHS ngày 13/12/2023 của Cơ quan CSĐT Công an huyện Đông S đã xác định bà V bị gãy 02 chiếc răng cửa là do bà Lê Thị D gây ra. Do vậy, việc bà V khởi kiện yêu cầu bà D bồi thường về tổn thất sức khỏe là có cơ sở.

[3] Xét các yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn:

[3.1] Bà Nguyễn Thị V xác định thời gian điều trị tại bệnh viện là 15 ngày. Tuy nhiên, thể hiện trên hồ sơ bệnh án của Bệnh viện đa khoa tỉnh Thanh H thì bà V nhập viện ngày 04/10/2023 đến ngày 16/10/2023 thì ra viện. Do đó, thời gian bà V nằm viện chỉ có 13 ngày, không phải là 15 ngày như bà V đang yêu cầu.

[3.2]Đối với yêu cầu thanh toán tiền nằm viện bà Nguyễn Thị V đang yêu cầu là: 350.000 đồng /ngày x 15 ngày = 5.200.000đ.

Yêu cầu này của bà Nguyễn Thị V tại đơn khởi kiện chưa rõ ràng. Tại phiên tòa, Hội đồng xét xử đã làm rõ yêu cầu này của bà V. Theo đó, bà V yêu cầu thanh toán các chi phí điều trị, tiền thuốc, tiền thu nhập bị mất trong khoảng thời gian bà điều trị tại bệnh viện.

Xét thấy, chi phí điều trị và tiền thuốc sau khi đã được BHYT chi trả, bà Nguyễn Thị V chỉ phải thanh toán số tiền là 1.268.440 đồng. Số tiền này cần được chấp nhận cho bà V.

Đối với thu nhập thực tế của bà Nguyễn Thị V bị mất. Bà V là người bán hoa quả, thu nhập không ổn định và bà V cũng không cung cấp được căn cứ chứng minh mức thu nhập là 350.000 đồng/ngày như bà V đang trình bày. Do đó, chỉ chấp nhận mức thu nhập theo mức thu nhập trung bình tại địa phương là 200.000 đồng/ngày. Do vậy, tổng thu nhập bà V bị mất trong thời gian điều trị là: 13 ngàyx 200.000 đồng/ngày = 2.600.000 đồng.

Tổng chi phí điều trị và tiền thuốc + Thu nhập bà Nguyễn Thị V bị mất là: 3.868.440 đồng.

[3.3] Đối với yêu cầu tiền công cho người chăm sóc bị mất : 250.000 đồng/ngày x 15 ngày = 4.000.000 đồng.

Bà Nguyễn Thị V không cung cấp được căn cứ chứng minh thu nhập của người chăm sóc bị mất. Do vậy, chỉ chấp nhận mức thu nhập của người chăm sóc theo mức thu nhập trung bình tại địa phương là 200.000 đồng/ngày. Tổng số tiền thu nhập bị mất của người chăm sóc cho bà V là: 13 ngàyx 200.000 đồng/ngày = 2.600.000 đồng

[3.4] Đối với yêu cầu về tiền ăn uống chi phí: 2.500.000 đồng

Trong thời gian bà Nguyễn Thị V điều trị tại bệnh viện, xét thấy nhu cầu ăn uống và phục hồi sức khỏe với mức 2.500.000 đồng là chi phí cần thiết, hợp lý nên cần được chấp nhận.

[3.5]Đối với yêu cầu về tiền trồng răng: 7 cái x 3.000.000 đồng = 21.000.000 đồng.

Mặc dù tại thời điểm xảy ra xô xát, bà V chỉ gãy 02 chiếc răng nhưng khi đi khám và trồng răng thì bác sĩ chỉ định phải bọc 07 răng với lý do là mất 02 cái răng và những cái xung quanh sang chấn mạnh, phải làm cầu để gánh lực (Nội dung này được thể hiện tại Phiếu khám bệnh tại phòng khám nha khoa Việt M). Do đó, cần chấp nhận số tiền bọc 07 răng hàm trên với tổng số tiền là 21.000.000 đồng

[3.6] Đối với yêu cầu đòi bồi thường tiền tổn hại tinh thần: 10.000.000 đồng.

Mặc dù bà Nguyễn Thị V chỉ bị tổn hại 4% sức khỏe. Tuy nhiên, khu vực bị gây thương tích là ở mặt, đặc biệt là ở răngnơi có ảnh hưởng lớn đến thẩm mỹ của khuôn mặt. Do vậy, tổn thất tinh thần đối với vết thương tại đây sẽ lớn hơn rất nhiều so với cùng mức tổn hại nhưng ở vị trí khác trên cơ thể. Do đó, chấp nhận mức bồi thường tổn thất tinh thần cho bà V bằng 05 tháng lương cơ sở, tương đương với: 1.800.000 đồng x 5 tháng = 9.000.000 đồng.

[3.7] Đối với yêu cầu bồi thường tiền tổn hại sức khỏe: 10.000.000 đồng

Do bà Nguyễn Thị V bị tổn hại về sức khỏe nên người gây ra tổn hại cho bà cho bà V phải bồi thường các khoản chi phí điều trị, phục hồi sức khỏe, tổn thất tinh thần. Nay bà V yêu cầu bồi thường thêm tiền tổn hại sức khỏe là chưa hợp lý và không có căn cứ chấp nhận.

Tổng số tiền bà Nguyễn Thị V được chấp nhận là: 38.968.440 đồng

[4] Về án phí: Bà Lê Thị D đều là người cao tuổi nên được miễn tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ: khoản 6 Điều 26; khoản 1 Điều 35; khoản 1 Điều 39; Điều 271; Điều 273 Bộ luật Tố tụng dânsự;Điều 357; khoản2 Điều468; Điều 584; Điều 585; Điều 586; Điều 590 của Bộ luật Dân sự; Điều 7 Nghị Quyết 02/2022/NQ-HĐTP của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao ngày 06/9/2022; điểm đ khoản 1 Điều 12Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Xử:

- Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Nguyễn Thị V về việc yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe do bị bà Lê Thị D xâm phạm.

- Buộc bà Lê Thị D phải bồi thường cho bà Nguyễn Thị V tổng số tiền là 38.968.440 đồng (Ba mươi tám triệu, chín trăm sáu mươi tám nghìn, bốn trăm bốn mươi đồng).

Kể từ ngày bản áncó hiệu lựcpháp luậtvà người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án mà người phải thi hành án chậm thi hành khoản tiền nêu trên thì hàng tháng người phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi tương ứng với số

tiền và thời gian chậm thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357vàkhoản2 Điều 468Bộ luật Dân sự, trừtrườnghợppháp luậtcóquy địnhkhác.

Về án phí: Bà Lê Thị D là người cao tuổi nên được miễn tiền án phí dân sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự, thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, điều 7 và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Quyền kháng cáo: Nguyên đơn, bị đơn có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:
-Tòa án ND tỉnh Thanh H;
- VKSND tỉnh Thanh H;
- VKSND huyện Đông S;
- Cơ quan THADS huyện Đông S;
- Đương sự;
- Lưu hồ sơ.

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Trịnh Thị Hà